

## V

(Oznamy)

## INÉ AKTY

## EURÓPSKA KOMISIA

## OZNÁMENIE – VEREJNÉ KONZULTÁCIE

## Zemepisné označenia Marockého kráľovstva

(2013/C 232/05)

V rámci prebiehajúcich rokovaní s Marockým kráľovstvom týkajúcich sa dohody o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín (ďalej len „dohoda“) predložili marocké orgány zoznam zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a vín, ktorý je pripojený k tomuto dokumentu, v záujme ich ochrany v rámci dohody. Kým tieto zemepisné označenia sú úradne uznané právnymi predpismi platnými v Marockom kráľovstve podľa článku 22 ods. 1 Dohody TRIPS, Európska komisia v súčasnosti zvažuje, či tieto zemepisné označenia budú chránené v rámci dohody.

Komisia vyzýva všetky členské štáty alebo tretie krajiny, či fyzické osoby alebo právnické osoby s legitímnym záujmom, ktoré majú bydlisko alebo sídlo v niektorom členskom štáte či tretej krajine, aby predložili námietky proti takejto ochrane v podobe náležite podloženého vyhlásenia.

Vznesené námietky sa musia Komisii doručiť do dvoch mesiacov po uverejnení tohto oznámenia. Vznesené námietky by sa mali zasielať na túto e-mailovú adresu:

AGRI-B3-GI@ec.europa.eu

Predložené námietky sa preskúmajú len vtedy, ak budú doručené v uvedenej lehote a ak sa nimi preukáže, že by ochrana navrhovaného názvu:

- a) znamenala rozpor s názvom odrody rastliny alebo plemena zvieratá, v dôsledku čoho by spotrebiteľ mohol byť uvedený do omylu vzhľadom na skutočný pôvod výrobku;
- b) spôsobila, že chránený názov by bol čiastočným alebo úplným homonymom názvu, ktorý je už v Únii chránený podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup> a nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007<sup>(2)</sup> o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov), alebo ktorý je súčasťou dohôd, ktoré Únia uzatvorila s týmito krajinami:

— Austrália<sup>(3)</sup>

— Čile<sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2009/49/ES z 28. novembra 2008 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom a Austráliou o obchode s vínom (Ú. v. EÚ L 28, 30.1.2009, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/979/ES z 18. novembra 2002 o podpísaní a predbežnom uplatňovaní niektorých ustanovení Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane jednej a Čílskou republikou na strane druhej (Ú. v. ES L 352, 30.12.2002, s. 1).

- Južná Afrika <sup>(5)</sup>
- Švajčiarsko <sup>(6)</sup>
- Mexiko <sup>(7)</sup>
- Kórea <sup>(8)</sup>
- Stredná Amerika <sup>(9)</sup>
- Kolumbia a Peru <sup>(10)</sup>
- bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko <sup>(11)</sup>
- Chorvátsko <sup>(12)</sup>
- Kanada <sup>(13)</sup>
- Spojené štáty <sup>(14)</sup>
- Albánsko <sup>(15)</sup>
- Čierna Hora <sup>(16)</sup>
- Bosna a Hercegovina <sup>(17)</sup>

- <sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/51/ES z 21. januára 2002 o uzatvorení Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Juhoafrickou republikou o obchodovaní s vínom (Ú. v. ES L 28, 30.1.2002, s. 3) a rozhodnutie Rady 2002/52/ES z 21. januára 2002 o uzatvorení Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Juhoafrickou republikou o obchodovaní s liehovinami (Ú. v. ES L 28, 30.1.2002, s. 112).
- <sup>(6)</sup> Rozhodnutie Rady a Komisie 2002/309/ES o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1), a najmä dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami – príloha č. 7.
- <sup>(7)</sup> Rozhodnutie Rady 97/361/ES z 27. mája 1997 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi mexickými o vzájomnom uznávaní a ochrane označení alkoholických nápojov (Ú. v. ES L 152, 11.6.1997, s. 15).
- <sup>(8)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/265/EÚ zo 16. septembra 2010 o podpísaní v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 1).
- <sup>(9)</sup> Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Strednou Amerikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 346, 15.12.2012, s. 3).
- <sup>(10)</sup> Dohoda o Obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (Ú. v. EÚ L 354, 21.12.2012, s. 3).
- <sup>(11)</sup> Rozhodnutie Rady 2001/916/ES z 3. decembra 2001 o uzavretí doplnkového protokolu, ktorý upravuje obchodné aspekty stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko na druhej strane so zreteľom na výsledky rokovaní medzi stranami o recipročných preferenčných úľavách na určité vína, recipročnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín a o recipročnom uznávaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov (Ú. v. ES L 342, 27.12.2001, s. 6).
- <sup>(12)</sup> Rozhodnutie Rady 2001/918/ES z 3. decembra 2001 o uzatvorení dodatočného protokolu, ktorý upravuje obchodné aspekty Stabilizačnej a asociačnej dohody medzi Európskym spoločenstvom a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej, aby sa zohľadnil výsledok rokovaní medzi stranami o vzájomných preferenčných koncesiách pre niektoré vína, o uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín a o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole označení liehovín a aromatizovaných nápojov (Ú. v. ES L 342, 27.12.2001, s. 42).
- <sup>(13)</sup> Rozhodnutie Rady 2004/91/ES z 30. júla 2003 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Kanadou o obchode s vínom a liehovinami (Ú. v. EÚ L 35, 6.2.2004, s. 1).
- <sup>(14)</sup> Rozhodnutie Rady 2006/232/ES z 20. decembra 2005 o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o obchode s vínom (Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2006, s. 1).
- <sup>(15)</sup> Rozhodnutie Rady 2006/580/ES z 12. júna 2006 o podpísaní a uzatvorení Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej (Protokol č. 3 o vzájomných preferenčných úľavách na určité vína a o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín) (Ú. v. EÚ L 239, 1.9.2006, s. 1).
- <sup>(16)</sup> Rozhodnutie Rady 2007/855/ES z 15. októbra 2007 o podpísaní a uzavretí Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2007, s. 1).
- <sup>(17)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/474/ES zo 16. júna 2008 o podpísaní a uzavretí Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Bosnou a Hercegovinou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2008, s. 10 – Protokol 6).

- Srbsko <sup>(18)</sup>
  - Moldavsko <sup>(19)</sup>
  - Gruzínsko <sup>(20)</sup>;
- c) mohla zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočnú identitu výrobku, vzhľadom na povest' ochrannej známky, jej všeobecnú známosť a dobu jej používania;
- d) ohrozila existenciu úplne alebo čiastočne totožného názvu alebo ochrannej známky alebo existenciu výrobkov, ktoré boli legálne uvádzané na trh počas najmenej piatich rokov pred dátumom uverejnenia tohto oznámenia;
- e) alebo ak sa vo vyhláseniach s námietkami uvádzajú podrobné údaje, z ktorých vyplýva, že názov, ktorého ochrana sa zvažuje, je všeobecný.

Uvedené kritériá sa posúdia vo vzťahu k územia Únie, ktoré v prípade práv duševného vlastníctva znamenajú výlučne územie alebo územia, kde sa uvedené práva ochraňujú. Prípadná ochrana týchto názvov v Európskej únii je podmienená úspešným ukončením týchto rokovaní a následným prijatím právneho aktu.

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet.

#### Zoznam zemepisných označení pre vína a poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(21)</sup>

Druh výrobku		Názov zapísaný v registri Marockého kráľovstva	
Olej	1	«Argane»	«أركان»
Olej	2	«huile d'olive Tyout Chiadma»	«زيت الزيتون تيوت الشياظمة»
Koreniny	3	«Safran de Taliouine»	«زعفران تالوين»
Ovocie	4	«Dattes Majhoul de Tafilalet»	«تمور المجهول لتافيالالت»
Ovocie	5	«Clémentine de Berkane»	«كلمنتين بركان»
Mäso	6	«Viande Agneau Béni Guil»	«لحم خروف بني كيل»
Ovocie	7	«Grenades Sefri Ouled Abdellah»	«رمان سفري أولاد عبد الله»
Syr	8	«Fromage de chèvre de Chefchaouen»	«جبين الماعز شفشاون»
Ovocie	9	«Figue de Barbarie d'Ait Baâmrane»	«فاكهة الصبار أيت باعمران»
Kvet	10	«Rose de Kelaât M'Gouna-Dadès»	«ورد قلعة مكونة - دادس»
Ovocie	11	«Dattes Aziza Bouzid de Figuig»	«تمور أزيذا بوزيد لفجيج»
Ovocie	12	«Amande de Tafraout»	«لوز تافراوت»
Ovocie	13	«Dattes Boufeggous»	«تمور بوفغوس»
Med	14	«Miel d'Euphorbe Tadla Azilal»	«عسل زقوم تادلة أزيلال»

<sup>(18)</sup> Rozhodnutie Rady 2010/36/ES z 29. apríla 2008 o podpísaní a uzavretí Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 28, 30.1.2010, s. 1).

<sup>(19)</sup> Rozhodnutie Rady 2013/7/EÚ z 3. decembra 2012 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2013, s. 3).

<sup>(20)</sup> Rozhodnutie Rady 2012/164/EÚ zo 14. februára 2012 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o ochrane zemepisných označení poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2012, s. 1).

<sup>(21)</sup> Zoznam poskytli marocké orgány v rámci prebiehajúcich rokovaní, názvy sú zaregistrované v Marockom kráľovstve.

Zoznam zemepisných označení pre vína a poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(22)</sup>

Druh výrobku	Názov zapísaný v registri Marockého kráľovstva	
	Označenia	التسميات
Vína	«Berkane»	«بركان»
Vína	«Angad»	«أنجاد»
Vína	«Sais»	«سائيس»
Vína	«Beni Sadden»	«بني سادن»
Vína	«Zerhoun»	«زرهون»
Vína	«Guerrouane»	«كروان»
Vína	«Beni M'Tir»	«بني مطير»
Vína	«Rharb»	«الغرب»
Vína	«Chellah»	«شالة»
Vína	«Zaër»	«زعير»
Vína	«Zemmour»	«زمور»
Vína	«Zenata»	«زناتة»
Vína	«Sahel»	«الساحل»
Vína	«Doukkala»	«دكالة»
Vína	«Les Côteaux de l'Atlas»	«تلال الأطلس»
Vína	«Crémant de l'Atlas»	«مزبد الأطلس»

<sup>(22)</sup> Porovnaj poznámku pod čiarou 21.